

讲沪语的《雄狮少年2》有这个上海编剧一份功劳

她愿每个奋斗者都如玉兰般绽放

12月14日,动画电影《雄狮少年2》归来,故事背景定位在了2009年前后的上海。动画片里有锦江乐园的摩天轮,有豫园的古建筑,有苏州河上的外白渡桥等,还有地道的上海街景与上海方言台词。

《雄狮少年2》上海部分的剧本由徐汇青联委员、青年编剧张挺执笔。在江苏出生的她足迹遍布多地,在这一系列的流转中,她最终选择定居上海,与这座城市产生了不可言说的命运牵引。

在创作之初,为了将电影做得更地道与真实,电影导演孙海鹏执意寻觅一名上海编剧,经人推荐找到了她,而她在长达2年的创作中将上海故事写入了字里行间。

青年报首席记者 范彦萍



张挺。

受访者供图

地标

豫园 锦江乐园 外白渡桥

电影的开场位于大家耳熟能详的著名上海地标——豫园,在这里阿娟与教练不打不相识。

将开场定位在豫园是张挺“任性”的结果。“说到上海大家第一反应是‘四件套’。但上海还有五大名园,还有锦江乐园。我希望不落俗套,让世界各地的人们看一看不一样的上海。”张挺说。

取景的时候,导演来沪开了7天编剧制作会,看景团队到上海各处踩点。最终,张挺的建议被采纳。电影的首场擂台赛呈现了人流如织的1:1实景还原的豫园。

电影里有个细节,本来小雨安排了泰国选手到擂台赛与张瓦特对垒。但对方却因为堵车放了鸽子,台词里有一句“城隍庙这个时候肯定是最堵的呀”,让许多上海观众忍俊一笑。

而之所以将格斗赛事放在上海,张挺认为,一直以来,上海是国际赛事的热门举办地。这样的选址合情合理。

她透露说,自己在写这段剧本时藏了一个小心思,豫园现场发的传单是商家在促销打折,隐喻豫园也不复昔日荣光,不管是

传统武术,还是传统地标都需要转型。

小雨与阿娟谈心的地方选在了锦江乐园的摩天轮上,小雨坐上国际航班俯瞰上海夜景的视野亦出现了闪着光亮的摩天轮。在过往涉及上海题材的影视作品中,鲜有将锦江乐园作为故事的重要场景。张挺解释道:“对于许多上海人来说,锦江乐园不仅仅是一个游乐场,更是童年的记忆,是成长的见证。每一名上海本地的学生,都曾去过锦江乐园春游。特别是那座摩天轮,很多人都是从这上面第一次俯瞰到了上海这座城市繁华的全貌。锦江乐园,对上海来说,是情感的共鸣,是时光的缩影。”

除了豫园、锦江乐园,细心的观众只要稍加留意,就能发现电影中出现了不少上海的著名地标,比如苏州河上的外白渡桥,现名精武体育馆的虹口体育馆等。

“这些熟悉的地标被很多上海人肯定,我想要体现的就是故事的在地感。”张挺表示,导演既然要体现上海,就不能写大家都知道的,而是呈现上海这座城市的灵魂和脉动。

电影里,父亲重病,为了给没有医保的父亲在上海治病,阿娟不得不背井离乡前往上海打工赚取医药费。为了生存下去,他误打误撞学格斗、参加格斗比赛,以获取高额奖金。

在邂逅小雨和教练张瓦特前,他和两个小伙伴在建筑工地打工。其中有一个桥段讲述的是建筑工地偷钢筋的事。导演问张挺能这么写吗?张挺的回答是:能。

电影上映后,有网友评价建筑工地的场景很真实,揣测编剧应该是吃过苦的草根。

原来,张挺的父亲是来沪务工的建筑工人。启东是建筑之乡,几乎每年暑期,她都会从启东老家到上海待上两个多月,探望在上海打工的父亲。电影里展示的建筑工地的场景对她而言异常熟悉。“当时我们住的是活动板房,为了防止工人偷钢筋,过年的时候有专人蹲守在工地,严防死守。”

初来乍到上海,无法以老本行舞狮在这座城市立足,年纪轻

轻的阿娟以什么谋生呢?张挺在和导演沟通后提到了建筑工人这份工作。“上海是许多五湖四海的人圆梦的起点,不管是送外卖快递,还是从泥瓦匠、木工开始做起,这些吃苦的一幕幕就是少年在上海最真实的生活。”

张挺认为,不少影视作品里呈现的繁华大都市反映的并非上海的全貌。“有的作品会将上海写得很浮夸,其实那样的上海不是老百姓接触到的真实的上海。真实的上海是奋斗者的上海,是由无数基层工作者努力搭建出来的上海。上海既有高楼大厦、超一流的酒店,也有接地气的街景与生活,以及廉租房和工地。”

阿娟和阿猫阿狗结伴去劳务市场找临时工的桥段,是她和导演亲眼见到过的生活场景。

电影中阿娟起初的性格有



细节

打戏 摩天轮 安检

真实是许多观众观影后最大的感受。张挺透露说,这背后有着所有制作人员的不懈努力。比如为了沉浸式感受人物形象,导演专门学了格斗。她则在写剧本前收集了很多格斗方面的资料,反复看录像。还有一位专写打戏的编剧沈诚是专业做格斗赛事的业内人士。

又如为何阿娟和小雨与金总在见面后不欢而散,小雨会带着阿娟到锦江乐园。张挺透露说,其实他们见面的地点设计是在古北,古北距离锦江乐园很近,坐车上中环,一会儿就到了,动线清晰,逻辑缜密。

影片中有一幕是小雨在国际航班上俯瞰上海时看到摩天轮的景象。为了证实是否能在飞机上看到上海的摩天轮,看景组派人专门去查验了。就连到国外出差坐飞机的时候,张挺也会惦记着这件事,核实笔下的一幕是否在现实生活中成立。甚至就连过安检的时候能送到什么地方,张挺也做了考证。“故事可以是假的,但所有的细节必须是真的。”

翻开笔记本电脑,打开157页的剧本。张挺查找了第一稿的时间:2022年6月。翻看修改记录,前前后后改了多个版本,历时2年多,最近的一次剧本修改定格在2024年7月。

2023年12月,彼时影片刚完成初剪,张挺还专程受邀赴广州,待了整整一周修改剧本。“可以说,这是第一部讲上海话的电影动画片。作为上海的青年编剧,我希望借此机会讲好上海故事,展示上海城市地标,让世界各地的人们都听得地道的上海话。”

在张挺看来,上海是一座激励奋斗者的城市。上海的舒适便捷和国际化生活方式深深吸引着她。她在上海的每一处,无论是繁华的南京路还是静谧的老弄堂,都能寻找到创作的灵感和动力。如雄狮少年里的少年们一样,她愿意在这座城市扎根、生长、努力、奋斗,写出更多的好故事以回馈给这座城市和观众。

人

建筑工人 黄阿姨 小雨

点唯唯诺诺,但在格斗场上,他爆发出了强大的实力。这样鲜明的对比不禁让人探究他的源动力在哪里?张挺透露说,她笔下的阿娟是十分纯良的,就像大部分初出茅庐的少年一样,是一个没有对社会妥协的少年。

《雄狮少年2》里的上海房东黄阿姨,配音演员是上海本地的脱口秀演员杨梦琦。张挺认为,有的观众可能觉得黄阿姨有点绝情,当阿娟带着阿猫阿狗想要挤在5平方米的蜗居里的时候,断然拒绝,要求他们变更成大房间,理由是“不能群租”。“其实,黄阿姨是典型的上海人,做事很规矩,讲究规则。法律法规规定租房人均面积不得少于5平方米,那作为上海的房东一定会遵守。这是她的底线。而当后来阿娟被网暴的时候,她勇于出来发

言,也足以反映她有上海人的正直。事实上,讲规矩、正直、正义,这是我心中很多上海阿姨的共性。真正有事的时候,上海阿姨们会毫不畏惧,仗义执言。”

电影里的小雨是上海本地人,在遭遇一系列事情后选择赴海外留学。张挺透露说,这和她自己的经历有点像。到上海后,她发现了一个神奇的现象:一些上海人漂到了全世界,全世界也有不少人漂到了上海。“上海是一个海纳百川的城市,吸引全球各地的青年才俊来这里圆梦。”

这部和上海密切相关的动画电影中最吸睛的要数里面不时会冒出来的上海方言。张挺笑言,自己工作的场合,周遭人都会说上海话,为了写好正宗的上海话台词,她专门请教了许多老上海人。“电影的全国首映在北京,反响很好。其实电影中全部用上海话说的台词只有寥寥数句,大部分还是带有上海话口音的普通话。在找配音演员上,导演和配音导演花了不少工夫。”